

# 2025 군산대학교 한국어 어학연수 제출서류

- 국립군산대학교 국제교류교육원 국제교류부 홈페이지에서 **온라인으로만** 지원이 가능하며, 지원 시 제출서류 스캔(컬러본)파일을 업로드 해야 합니다.
- 중국 국적 지원자는 ‘학교 정보확인서’ 작성 후 원본을 제출하여야 합니다.  
※ 주소: 51450 / 전라특별자치도 군산시 대학로 558 국립군산대학교 국제교류교육원 행정실
- 지원자 평가는 필수 서류미비 확인 및 허위 서류제출 여부를 심사하여 평가
- 제출서류 미제출 또는 서류 보완요청 거부 시에는 지원 포기로 간주
- 최종학력인증서류와 예금잔고증명서는 원본을 우편으로 제출해야 합니다.
- 제출서류 목록

| 제 출 서 류                            | 내 용  |
|------------------------------------|--|
| 사진                                 | - jpg파일(규격: 3.5cm×4.5cm)<br>(6개월 이내 사진, 흰색 바탕)   |
| 여권사본(컬러본)                          | - 사진, 기간만료일, 여권번호가 기재된 면 제출  |
| 최종학력인증서류                           | - 최종학력 졸업증명서<br>- 최종학력 학위증명서<br>- 최종학력 성적증명서   |
| 최종학력인증서류<br>(원본서류를 우편으로<br>제출해주세요) | <p>- 아포스티유(Apostille) 확인을 받은 학위(학력) 등 인증서류<br/>- 출신학교가 속한 국가 주재 한국영사 또는 주한 공관 영사확인 받은 학위 등 인증서류</p> <p>※ 중국의 경우(중국 내 학력·학위 취득자에 한함)</p> <p>- 아포스티유(Apostille) 확인을 받은 학위(학력) 등 인증서류<br/>- 중국교육부 운영 학력인증센터(CHSI) 발행 학위 등 인증보고서</p> <p>○ 중국 중등직업학교</p> <p>① 온라인 발행: 지방교육 당국 발행 졸업증명서: 아포스티유 필요 (온라인에서 진위 여부 확인 가능한 경우만 인정)</p> <p>② 오프라인 발행(학교정보확인서 제출 필수)</p> <p>- 지방 교육당국발행 졸업증명서: 아포스티유 필요</p> <p>- 학교 자체 발행 졸업증명서: 성교육청(시교육국)확인+아포스티유 확인필요</p> <p>○ 중국기술공업학교</p> <p>- 인적자원사회보장부 공식 홈페이지(<a href="http://www.mohrss.gov.cn/">http://www.mohrss.gov.cn/</a>) 온라인 조회본+아포스티유 필요(온라인에서 진위 여부 확인 가능한 경우만 인정)</p> <p>○ 중국 기타 고졸학력 인정학교: 학교 자체 발행 졸업증명서 + 아포스티유 필요</p> <p>※ 설립허가증(사업단위법인증서 또는 민판학교판학허가증 사본 제출 필수 (단, 학력교육 과정만 인정, 공증 불필요)</p> <p>※ 인증기관의 최종학력을 인증받은 서류로써 원본제출이 원칙</p> |

| 제 출 서 류                            | 내 용   |
|------------------------------------|---|
| 신분증 사본(컬러본)                        | - 지원자 본인 및 부모의 신분증  |
| 가족관계증명서류                           | - 최근 4개월 이내 발급<br>- 호구부가 분리된 경우 공증받은 가족관계증명서 제출<br>※ 예시: 중국-호구부, 베트남-호적부, 출생증명서, 몽골-출생증명서, 필리핀-Family Census  |
| 부모재직증명서                            | - 직장연락처, 주소 등 기재<br>※ 지원자 명의의 계좌로 재정증명을 한 경우 생략 가능<br>- 부모가 개인사업자인 경우 사업자등록증 제출   |
| 예금잔고증명서<br>(원본서류를 우편으로<br>제출해주세요)  | - 지원자 본인 또는 부모 명의의 한화 800만원 이상 보유 잔고증명서 제출<br>※ 신청일 기준 30일 이내 발급한 서류만 유효. 다만, 잔고증명서 상에 유효기간이 있는 서류에 대해서는 유효기간까지 유효한 증명서로 인정 (발급일로부터 최대 6개월까지만)<br>- 베트남 국적 지원자는 '한국 유학경비 보증금 예치 확인서' 제출도 가능<br>- 우즈베키스탄 국적 지원자는 현지 소재 국내 금융기관 발행 잔고증명서 징구(3개월 이상 잔액 유지) |
| 개인정보 이용동의서                         | - 대상: 공통<br>- 군산대학교 국제교류교육원 양식  |
| 번역확인서                              | - 대상: 공통<br>- 법무부 지정 양식   |
| 학교 정보확인서<br>(원본서류를 우편으로<br>제출해주세요) | - 대상: 중국 국적의 지원자<br>- 법무부 지정 양식   |
| 기타서류                               | - 군산대학교에서 요구하는 서류   |

※ 모든 제출서류는 지원일로부터 최대 4개월 이내 발급받은 서류만 인정하며, 서류가 자국어로 된 경우 영어 또는 한국어 번역본 징구

【붙임 1】

번역자 확인서

□ 번역자 인적사항

|      |  |
|------|--|
| 국적   |  |
| 성명   |  |
| 생년월일 |  |
| 성별   |  |
| 연락처  |  |
| 주소   |  |

□ 번역대상(내용)의 명의인 인적사항

|      |  |
|------|--|
| 국적   |  |
| 성명   |  |
| 생년월일 |  |
| 성별   |  |

|          |  |
|----------|--|
| 번역대상(내용) |  |
|----------|--|

첨부한 번역 내용은 원본의 문구에 맞게 사실대로 번역하였으며, 번역 내용이 사실과 다른 경우에는 이에 따른 모든 법적 책임을 감수하겠습니다.

년 월 일

번역자 : (서명)

법무부장관 귀하

< 유의사항 >

- ▶ 외국어의 번역문은 본인이 아닌 다른 사람이 작성해야 합니다.
- ▶ 단기체류외국인, 불법체류외국인은 번역자 자격이 없습니다.
- ▶ 번역자는 본인의 신분증 사본을 같이 제출하여야 합니다.

# Translator's Confirmation

☐ Translator's Personal Information

|              |  |
|--------------|--|
| Nationality  |  |
| Name in Full |  |
| Birth Date   |  |
| Gender       |  |
| Phone        |  |
| Address      |  |

☐ Client's Personal Information

|              |  |
|--------------|--|
| Nationality  |  |
| Name in Full |  |
| Birth Date   |  |
| Gender       |  |

|  |  |
|--|--|
| List of the<br>Translated<br>Materials |  |
|--|--|

I hereby certify that the contents submitted above is true and correctly translated. If there is any inconsistency in the translation, I will be held legally responsibility.

Date: 20 . . .

Translator: Sign)

To Minister of Justice

< NOTICE >

- ▶ The translation of the foreign language must be written by someone other than yourself.
- ▶ Short-term foreigners, illegal foreigners are not eligible for translators.
- ▶ The translator must submit a copy of own ID too.

【붙임 2】

## 개인정보 수집 및 이용에 대한 동의서

1. 국립군산대학교 입학원서 접수 및 입학 전형을 위해 개인정보를 수집 및 이용하고 있으며, 이외의 다른 목적에 절대 사용되지 않습니다.
2. 개인정보 수집 항목: 이름, 신분증번호 또는 외국인등록번호, 여권번호, 주소, 전화번호, 휴대전화번호, 이메일, 직업, 재학했던 학교들에 대한 정보, 졸업년도, 성적 등 여러 정보.
3. 개인정보의 수집 및 이용 목적: 입학원서 접수 및 입학 전형을 위해 개인정보가 사용됩니다.
4. 개인정보의 보유 및 이용기간: 개인정보 보유기간의 경과, 처리목적 달성 등 개인정보가 불필요하게 되었을 때에는 지체 없이 해당 개인정보를 파기합니다.

지원자는 개인정보의 수집 및 이용에 동의하십니까?

☐ 동의함

☐ 동의하지 않음

동의일자: \_\_\_\_\_

지원자 성명: \_\_\_\_\_(서명)

국립군산대학교 총장 귀하

## Agreement to Collect and Use of Personal Information

1. Kunsan National University collects and uses the personal information of applicant for university registration enrollment purpose only. We do not use the personal information for any other purposes.
2. Required information and documents listed as follows:  
Name, resident registration number or alien registration number, passport number, addresses, contact number, cell phone number, e-mail address, occupation, desired department and major, detailed information about academic backgrounds, names of educational institutions, the year of graduation, official score, military service records and etc.
3. Purpose of collection and use:  
To be used in the process to confirm applicant' s identity; to evaluate applicant' s academic achievements; to confirm applicant' s qualifications, for university registration enrollment purpose.
4. Period to retain and use:  
Personal information should only be retained for as long as necessary during the fulfillment of the purposes for which it is collected. When personal information is no longer needed to fulfil those identified purposes, it shall be destroyed.

**Do you agree to collect and use your personal information?**

☐ Yes      ☐ No

※ Applicants can agree or disagree with Agreement to collect and use personal information.  
In case of non-concurrence, applicants may have limits for the application.

Date: \_\_\_\_\_

Name of Applicant : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

To the President of Kunsan National University

【붙임 3】

| 학교 정보 확인서 学校信息确认书  |                                     |   |                |  |
|--|-------------------------------------|---|----------------|--|
| 유 학 생<br>인적사항<br>留学生<br>个人信息   | 성명<br>姓名                            |   | 생년월일<br>出生日期   |  |
|  | 국적<br>国籍                            |   | 여권번호<br>护照号码   |  |
|  | 진학 예정 대학<br>拟入学大学名称                 |   | 전공명<br>专业名称    |  |
|  | 전화번호<br>联系电话                        |   | e-mail<br>电子邮箱 |  |
| 학교 정보<br>学校信息  | 졸업 학교명<br>(졸업일)<br>毕业学校名称<br>(毕业日期) | (졸업일 毕业日期:20 . . .)   |                |  |
|  | 학교 유형<br>学校类型                       | 보통중등전문학교 普通中专( ) 직업고등학교 职业高中( )<br>성인중등전문학교 成人中专( ) 기타 其他( )                                  |                |  |
|  | 교육과정<br>教育种类                        | 고등학교 학력과정 高中阶段学历教育( )<br>고등학교 비학력과정 高中阶段非学历教育( )<br>※ 비학력 과정의 경우 유학비자 발급 불가 非学历教育学生不能获得韩国留学签证 |                |  |
|  | 소재지<br>学校地址                         |   |                |  |
|  | 전화번호<br>学校电话                        |   |                |  |
|  | 홈페이지<br>学校官网                        |   |                |  |
|  | 교직원<br>연락정보<br>教职工<br>联系信息          | 소속 및 직위<br>所属部门及职位  |                |  |
| 성명<br>姓名   | (인 또는 서명)<br>(盖章或签名)                | 전화번호<br>联系电话  |                |  |
| <p>본인은 상기 학교 정보 등 기재 내용이 사실과 다름없음을 서약하며, 허위 사실 기재 시 대한민국 법령에 따라 처벌받을 수 있음을 확인합니다.<br/>本人保证，以上所填写的学校信息等内容均属实。本人理解，以上信息如有虚假，可能会受到韩国相关法律法规的处罚。特此确认。</p> <p style="text-align: right;">20 . . .</p> <p style="text-align: right;">유학생 본인 留学生本人 (서명 签名)</p> |                                     |   |                |  |
| <p>* 2부 작성 후 교육기관 및 재외공관에 각각 제출<br/>本确认书需要一式两份。一份交拟入学大学，一份交韩国驻外使领馆。</p>  |                                     |   |                |  |